



№ 13 (141) Червень 17, 2022

Phone (267) 971-5765

Fax (267) 684-6338

# Український Вісник

newspaperbusinessandmarket@gmail.com

**Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union  
Український банк - 70 років довіри!**



**Запрошує кожного стати  
частиною української спільноти**

## РАЗОМ

**Розпочнемо діалог щодо  
фінансових послуг**

## З ВАМИ

**Відкриття рахунків за українським  
закордонним паспортом!**



**Про Нас**

**Телефон 215-725-4430**

**[ukrfcu.com/welcome](http://ukrfcu.com/welcome)**

**Federally Insured by NCUA**





**215-969-4985 215-728-6040**

- Посилки в Україну і країни СНД - морем і авіа 11-я посилка безкоштовно
- Безкоштовно забираємо посилки з дому
- Грошові перекази в усі країни СНД - від \$ 4.50
- Пересилання автомобілів і комерційних вантажів
- Телефонні картки, електронні словники, сувеніри
- Авіа посилки в Україну до 7 днів
- Великий вибір CD

## РЕМОНТ КОМП'ЮТЕРІВ: Desktop, Laptop і Серверів

Дизайн, установка і конфігурація  
office and home network



- 🖱 **Безкоштовна діагностика**
- 🖱 **Збірка комп'ютерів на замовлення**
- 🖱 **Видалення вірусів**
- 🖱 **Відновлення даних**

**267-971-5807**

**BroCo**  
WASTE & RECYCLING

BrocoWaste.com

215-795-5555

Обслуговуємо Філадельфію  
і прилегальні міста.

10-40 ярдові Roll-Off мусорні контейнери в оренду.  
Быстрая доставка, доступные цены.

- Commercial: Коммерческие проекты (roofing, construction, etc.).
- Businesses: Любой бизнес.
- Residential: Жилые комплексы, Жилые дома. Встречайте Новый 2020 Год без лишнего мусора в доме!





## Classified

## Let's Move

ПЕРЕВЕЗЕМО ВАШ БУДИНОК, КВАРТИРУ, ОФІС В БУДЬ-ЯКЕ МІСЦЕ США

Монтаж та демонтаж меблів *Ліцензія. Страхівка*

**Senior Discounts** Вивозимо будь-який мотлох  
Едік 215-824-7197, 267-991-0244, 267-836-2445



### В CLEANING SERVICE

ДЛЯ ПРИБИРАННЯ БУДИНКІВ  
НА ТИМЧАСОВУ АБО ПОСТІЙНУ РОБОТУ  
ПОТРІБНА ЖІНКА

ЗІ СВОЇМ ТРАНСПОРТОМ.  
ВИСОКА ОПЛАТА ПРАЦІ. ПОВНА ЗАЙНЯТИСТЬ  
ТЕЛЕФОН: **267-265-3308**



### В ТРАНСПОРТНУ КОМПАНІЮ ПОТРІБНІ ВІДПОВІДАЛЬНІ ВОДИЇ

- для перевезення клієнтів до медичних офісів і лікарень.
  - для перевезення студентів.
- А також потребуємо **МЕХАНІКА НА PART-TIME**  
Необхідний легальний статус і базове знання англійської мови.  
Хороші умови і оплата.  
Телефон: **215-491-2222**



### В АВТОФАРБУВАЛЬНИЙ ЦЕХ (AUTO BODY SHOP) потрібен КВАЛІФІКОВАНИЙ АВТОМАЛЯР з досвідом роботи.

Хороші умови праці,  
дружній колектив, стабільна оплата,  
можливість кар'єрного росту.  
**(215) 500-6668**



### ALEX&SON ВСІ ВИДИ РЕМОНТНО- БУДІВЕЛЬНИХ РОБІТ

- ✓ Електрика, сантехніка, вікна, двері, підлога.
  - ✓ Переобладнання ванни, кухонь, бейсментів.
  - ✓ Усунення проблем каналізації.
  - ✓ Ремонт та заміна heaters та бойлерів
- Гарантія та доступні ціни.

**267-596-4829** Алекс



### ПОТРЕБУЄМО ПРАЦІВНИКІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВЕЖ МОБІЛЬНОГО ЗВ'ЯЗКУ, з досвідом роботи і без.

ВИСОКА ОПЛАТА ПРАЦІ ВІД \$ 225 В ДЕНЬ.  
ОПЛАЧУЮТЬСЯ ВІДРЯДЖЕННЯ.  
Оплата кожні 2 тижні. Кар'єрний ріст.

Телефон: **267-621-8054**



### ДЛЯ РЕМОНТУ АВТОМОБІЛІВ ПОТРЕБУЄМО МЕХАНІКА з досвідом роботи

зі своїм інструментом або без  
Висока оплата праці. Хороші умови.

Телефон: **267-334-6635**



### У АГЕНТСТВО EXPERT HOME CARE, INC. ПОТРЕБУЄМО: ПРАЦІВНИКІВ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ЛІТНИМИ ЛЮДЬМИ;

**МЕДСЕСТЕР RN; THERAPISTS PT**  
PENNSYLVANIA LICENSE IS REQUIRED.  
ПРЕКРАСНІ УМОВИ ПРАЦІ.  
ТЕЛЕФОН: 215-364-0340 SEND RESUME TO:  
**HELP@EXPERTCARES.COM**



### УВАГА, РОБОТА!

БУДІВЕЛЬНІЙ КОМПАНІЇ ПОТРІБНІ  
СПЕЦІАЛІСТИ ДЛЯ РОБОТИ З КАМЕНЕМ!  
З ДОСВІДОМ РОБОТИ ТА БЕЗ. **МИ НАВЧАЄМО!**  
ДОЗВІЛ НА РОБОТУ ОБОВ'ЯЗКОВИЙ!  
ПІСЛЯ 3-Х МІСЯЦІВ ПРАЦІ - **БОНУС**  
Телефон: **215-275-1001**



ВИКОНУЄМО ВСІ ВИДИ  
БУДІВЕЛЬНИХ РОБІТ.  
САНТЕХНІЧНІ  
ТА ЕЛЕКТРИЧНІ РОБОТИ.  
ШВИДКО ТА ЯКІСНО.

Телефонуйте:

**267-407-3286 Віталій**



### FAVORITE HOME CARE запрошує на роботу HOME HEALTH AIDS.

Вільний графік роботи. Необхідне знання  
розмовної англійської та російської мови.  
ВИСОКА ОПЛАТА ПРАЦІ.

За додатковою інформацією звертайтеся  
за телефоном: **267-839-0011**



### В КОМПАНІЮ НА ПОСТІЙНУ РОБОТУ ПОТРІБНО ЗБИРАЧ-МОНТАЖНИК ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ.

Необхідне вміння читати  
електричні схеми та паяти.

Хороші умови праці.  
Оплачувані свята та відпустка.

Телефонуйте тел. **215-962-1539**



### У ВЕЛИКУ ТЕЛЕКОМУНІКАЦІЙНУ КОМПАНІЮ NIKSEN

*що працює у 15 штатах*

Потребуємо

### ПРАЦІВНИКІВ TOWERS CLIMBING

для роботи на вежах мобільного зв'язку.  
З досвідом роботи і без.

Стабільна і висока оплата праці.

Також запрошуємо до співпраці SUBCONTRACTORS на вигідних умовах.

**ЧЕКАЄМО НА ВАС.**

**ТЕЛЕФОНУЙТЕ: 732-642-3300**



### MARINA KLIMKINA

YOUR NEIGHBOR REAL ESTATE  
ADVISOR



### RE/MAX ELITE

Професійний, індивідуальний підхід до кожного клієнта,  
допоможемо отримати MORTGAGE

**ТЕЛЕФОНУЙТЕ та ПІШИТЬ**

**267-253-0052** Марина [marinaklim32@gmail.com](mailto:marinaklim32@gmail.com)



### ЗДАЄТЬСЯ В РЕНТ однокімнатна квартира В ДУПЛЕКСІ.

Паркетна підлога, центральний кондиціонер, близько до транспорту.  
У вартість ренту входять усі комунальні послуги.

Тел. **215-601-9520**



### НА ХАРЧОВЕ ПІДПРИЄМСТВО, ЩО ЗНАХОДИТЬСЯ В БЕНСАЛЕМ ТЕРМІНОВО ПОТРЕБУЄМО ЛЮДЕЙ ДЛЯ ПРИБИРАННЯ ПРИМІЩЕННЯ ТА ОБЛАДНАННЯ І ПРАЦІВНИКІВ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ОБЛАДНАННЯ.

Гнучкий графік роботи. Є можливість кар'єрного росту.  
ДРУЖНІЙ КОЛЕКТИВ. ХОРОША ОПЛАТА ПРАЦІ.

НЕОБХІДНЕ МІНІМАЛЬНЕ ЗНАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.

ЛЕГАЛЬНИЙ СТАТУС.

Телефон: **267-342-0659**



### ПОТРЕБУЄМО ВОДИЇВ НА CARGO VAN для поїздок

НА ДАЛЕКІ ДИСТАНЦІЇ ПО АМЕРИЦІ І КАНАДІ

НЕОБХІДНИЙ ЛЕГАЛЬНИЙ СТАТУС І DRIVER'S LICENSE

Додаткова інформація за телефоном: **267-707-7788**

## НОВИНИ

### БІЙЦІ ЗСУ ЗМУСИЛИ ВОРОГА ВІДСТУПИТИ НА ДВОХ НАПРЯМКАХ, – ГЕНШТАБ

На Новопавлівському і Бахмутському напрямках українські захисники відбили атаки росіян і змусили відступити ворога на раніше зайняті позиції. Про це повідомляє Генштаб ЗСУ.

На Бахмутському напрямку ворог вів артобстріли українських позицій в районах Спінного, Яковлівки, Покровського, Клинового та Новолуганська. Авіаудар армійської авіації зафіксовано поблизу Устинівки. Наступ противника, завдяки діям ЗСУ у районі Миколаївки захлинувся. Ворог зазнав втрат та відійшов. Перегрупується для поновлення наступу. Використовуючи результати вогневого ураження, противник вів штурмові дії в районах населених пунктів Золоте-3, Новолуганське, Берестове. Зазнав втрат і відійшов на раніше зайняті позиції. Веде штурмові дії в районі Врубівки, бої тривають.

На Новопавлівському напрямку захисники України відбили наступ у районі населеного пункту Шевченко. Ворог відійшов.

На Северодонецькому напрямку противник здійснював вогневий вплив по позиціях ЗСУ з мінометів, артилерії та реактивних систем залпового вогню. Обстріляв цивільну інфраструктуру в районах населених пунктів Северодонецьк, Лисичанськ, Тошківка, Устинівка, Борівське, Метюлкіно. Ворожа армійська авіація завдала авіаудару поблизу Білої Гори. Українські воїни успішно відбивають спроби штурмових дій противника у Северодонецьку та Тошківці, бойові дії тривають.

На Харківському напрямку підрозділи противника за підтримки вертольотів армійської авіації намагалися не допустити подальшого просування українських військ до державного кордону. Ворог обстріляв цивільну інфраструктуру в районах населених пунктів Перемога, Руська Лозова, Стара Гнилиця, Байрак, Верхній Салтів та Замулівка. Завдав авіаудару неподалік Мосьпанового. Тривають бої в районі населеного пункту Рубіжне.

На Слов'янському напрямку основні зусилля противник зосереджує на продовженні наступу на Слов'янськ. Здійснював артилерійські обстріли районів населених пунктів Шевелівка, Вірнопілля, Грушоваха, Нова Павлівка. Завдав авіаудару поблизу Гусарівки. Штурмові дії в районах населених пунктів Богородичне та Долина наші воїни успішно відбили. Ворог веде наступ у напрямку Краснопілля, бойові дії тривають.



### ВЕЛИКА БРИТАНІЯ РОЗГЛЯДАЄ МОЖЛИВІСТЬ НАДАННЯ УКРАЇНІ ЩЕ ПРОТИКОРАБЕЛЬНИХ РАКЕТ

Велика Британія може надати Україні ще більшої кількості озброєння. Сполучене Королівство розглядає можливість відправлення протикорабельних ракет.

За словами міністра оборони Великої Британії Бена Воллеса, постачання до України обіцяних керованих РСЗВ відбудеться обов'язково. Можливо Лондон надасть більшу кількість зброї, а саме протикорабельних систем типу Brimstone та додаткових протикорабельних ракет Гарпун.

"Важливо допомогти Україні замінити людей на передовій", – зазначив Воллес.

Сполучене Королівство передасть українським захисникам РСЗВ M270. Реактивна система залпового вогню здатна вражати цілі на відстані до 80 км високоточними ракетами.

Міністр оборони додав, що навчання українських військових не менш важливе, ніж постачання зброї. Країна планує збільшити обсяги навчання. Багато військових перебувають на фронті тривалий час та їх "часто, в артилерійському плані, переважають у дуже високому співвідношенні". Тому надання зброї та навчених бійців допоможе їх замінити.

### "РАМШТАЙН-3" В БРЮССЕЛІ: ПЕНТАГОН ЗАЯВИВ ПРО ВИРІШАЛЬНИЙ МОМЕНТ ДЛЯ УКРАЇНИ НА ПОЛІ БОЮ



Міністр оборони Сполучених Штатів Америки Ллойд Остін закликає міжнародних партнерів посилити зусилля для допомоги захисту України від повномасштабного вторгнення Російської Федерації.

Як передає кореспондент УНІАН, про це Остін сказав на початку засідання Контактної групи з оборонної підтримки України (так званий "Рамштайн-3") у Брюсселі.

Остін наголосив, що сьогоднішня третя зустріч проходить у зв'язку з непохитною рішучістю надати Україні можливості, які вона терміново потребує для самозахисту.

Він заявив, що вдячний за надання значної безпекової допомоги Україні Контактною групою після попередніх двох засідань, але наголосив, що не можна припинити надання допомоги і не можна "втрачати енергію".

"Ставки занадто високі", – наголосив Остін.

Міністр оборони США відзначив, що "Україна стикається з вирішальним моментом на полі бою". "І ми бачимо те, про що нас попереджав президент Зеленський. Після невдачі у захопленні Києва і переоцінки бойових цілей, Росія змінила свою увагу на Донбас. І ми не можемо недооцінювати виклик, з яким Україна стикається. Росія застосовує обстріли дальнього радіуса дії, аби спробувати придушити українські позиції. І Росія продовжує нерозбірливо бомбардувати українську суверенну територію і безвідповідально наражати на небезпеку українське цивільне населення", – сказав Остін.

"Тому, ми повинні посилити нашу спільну відданість самозахисту України і ми повинні підштовхувати себе навіть ще сильніше, аби забезпечити, щоби Україна могла захищати себе, своїх громадян і свою територію. Але не треба помилятися: неспровоковане і невинуватене вторгнення Росії не лише становить небезпеку для України, це й загроза європейській безпеці", – наголосив Остін.

Він заявив, що потрібно продовжувати виступати з метою відповіді на цей виклик.

### МАКРОН: ЗЕЛЕНЬКОМУ І ЙОГО ЧИНОВНИКАМ ДОВЕДЕТЬСЯ ГОВОРИТИ З РОСІЄЮ



Президент Франції Еммануель Макрон посилює свою риторику щодо Росії, але водночас заявив про необхідність переговорів з Москвою.

Про це він заявив під час візиту до Румунії.

Макрон зазнав критики з боку України та східноєвропейських союзників за те, що вони вважають меншою підтримкою Києва у протистоянні російським військам. Зокрема, президент Франції застерігав від "приниження Росії".

"Ми зробимо все, щоб зупинити військові сили Росії, допомогти українцям та їхній армії та продовжувати переговори", – сказав Макрон французьким, американським, британським та іншим союзним військовим на військовій базі НАТО Когальнічану поблизу румунського чорноморського порту Констанца.

"З першого дня Франція чітко сказала, що Росія є агресором", – сказав Макрон, коли його запитали про його неодноразові заяви про те, що Росію не слід принижувати.

"Але ми повинні бути чіткими: ми не воюємо з Росією. Українському президенту та його чиновникам доведеться вести переговори з Росією", – додав президент Франції, який регулярно проводить телефонні переговори з президентом РФ.



## ПОЛІТИКА

## «ЗУЗАНИ» ВІД ЗУЗАНИ. ГАУБИЦІ ТА ІНША СПІВПРАЦЯ ЗІ СЛОВАЧЧИНОЮ СЬОГОДНІ ТА В МИНУЛОМУ

Від часу масштабного російського вторгнення дедалі більше керівників демократичних країн відвідують Україну, щоб продемонструвати солідарність із нашим народом. Борис Джонсон не лише зустрівся в Києві із Зеленським, але й прогулявся з ним містом. Згодом президент Польщі Анджей Дуда виступав в українському парламенті.

Днями президентка Словаччини Зузана Чапутова звернулася до депутатів та всього українського народу з трибуни Верховної Ради. Вона подякувала українцям за те, що захищають не лише свою державу, але й міжнародне право, яке забезпечувало світові десятиліття миру.

Президентка заявила: "Ми знаємо, що окупантів з вашої країни не виженуть наші пакунки з ліками та продуктами. Вашим захисникам потрібна військова техніка та спорядження. Тому ми допомагаємо і будемо допомагати і в цьому напрямку".

Словаччина надала Україні комплекс С-300, який може збивати літаки та ракети на відстані 150-300 км, а також обладнання для розмінування. Зузана Чапутова оголосила, що її країна також надасть 8 самохідних гаубиць Zuzana-2 з далекобійністю до 41 км. Дякуємо, пані Зузано, за Зузани і не лише.

Словаччина – одна з країн, які найбільш завзято допомагають Україні. Тут знайшли притулок 78 тисяч переселенців з України, 31 тисяча з яких – діти. Словаччина послідовно підтримує членство України в ЄС і невідкладне надання нам статусу кандидата в члени ЄС, активно підтримує санкції. Словацькі поліцейські й судові експерти беруть участь у розслідуванні злочинів росіян на Київщині.

Для багатьох українців така активна допомога сусідньої країни стала несподіванкою. Особливо в порівнянні з проросійською позицією Угорщини. Пояснити це знову може історія. Словаки допомагають українцям, бо їхнє минуле дуже схоже на наше – століття бездержавності, спроби агресивних сусідів знищити словацьку мову та культуру, знищити націю.

Саме на цю історичну, культурну та ментальну схожість між нашими народами розраховували керівники українського визвольного руху. В 1945-1946 роках вони організували пропагандистські рейди УПА на словацькі терени.

Після завершення Другої світової війни командування повстанського руху продовжило боротьбу з комуністичним режимом. Вони і далі шукали союзників. Однорумців бачили серед народів Центральної та Східної Європи, які після 1945 року опинилися за залізною завісою «комуністичного раю».

Зі словаками в українців не було гострих протистоянь, на відміну від стосунків із поляками, угорцями, румунами. Крім того, до 1948 року Чехословаччина мала вільніше за сусідні країни політичне життя. Тут діяла вільна преса, існували політичні партії, альтернативні до комуністичної – серед них Демократична партія мала найбільшу підтримку.

Тому перші закордонні пропагандистські рейди УПА відбулися саме на словацьких теренах. Вони мали на меті розворушити антикомуністичні рухи в Європі. Також планувалось налагодити співпрацю з українськими борцями.

У ніч на 23 серпня 1945 року близько півтисячі вояків УПА перейшли кордон, розбилися на групи і розпочали агітацію в селах на сході Словаччини.



Проводили масові збори, зустрічі, поширювали агітки про справжнє обличчя комуністів і закликали до боротьби з ними.

«Коли станете на своєму кордоні в Карпатах, гляньте з гір – як щочочі сотнями кілометрів горять хати і цілі села на просторі 800 кілометрів, від хребтів Карпат по долині Бує! – закликала листівка "Чехи! Словаки! Вояки!" – Гляньте, як виганяють там на мороз і сніг та мордують людей, як втікають там лісами і ярами, на снігу і на морозі старці, жінки і діти, гірше, як за татарських часів!»

«Ми, українці, ваші найближчі сусіди і брати зі спільною слов'янською мовою і кров'ю, звертаємося до Вас через залізні, непроникні кордони із радянської тюрми народів. Ми звертаємося до Вас з нашої тяжкої колгоспної панщини і підземної рабської роботи в шахтах, з безконечних концтаборів смерті та депортацій в Сибір і вздовж північного Океану, ми звертаємося до Вас з наших героїчних бойових лав: станьте з нами до спільної боротьби проти тиранії – за свободу народів і людини, за нову вільну організацію слов'ян, братню сім'ю народів та незалежність наших народів – за новий вільний світ без рабства, терору і страху, без експлуатації та бідунства, без взаємної різни та воєн».

Слова знаходили відгук у місцевих селян. Люди попереджали українських повстанців, тож воякам УПА вдалося уникнути зіткнень із чехословацькою армією, яку кинули проти них.

Успіх першого рейду спонукав до повторення навесні 1946-го.



Ніч на 7 квітня, близько тисячі повстанців непомітно перетнули кордон, розділилися на три групи та вирушили окремими маршрутами. За майже три тижні рейду вояки УПА відвідали 106 словацьких сіл.

У Словаччині мали відбутися вибори. Повстанці агітували голосувати за головного конкурента комуністів - Демократичну партію. Врешті саме вона перемогла. Цього разу не обійшлося без сутичок. Проти українців кинули понад 11 тисяч солдат чехословацької армії, танки й авіацію. Але вони не змогли зірвати місію - повстанці виконали завдання і повернулися.

Третій рейд планували наступного, 1947 року, але він не відбувся. Бо на підконтрольних УПА теренах польський комуністичний уряд почав акцію «Вісла» – насильне виселення всіх українців, які тут мешкали. Тому повстанські відділи отримали завдання пробиватися до американської зони окупації Німеччини, щоб прорвати інформаційну блокаду і розповісти вільному світові про боротьбу українців. Шлях знову пролягав через словацькі території і місцеві надавали допомогу. Завдяки цій підтримці принаймні частині повстанців вдалося пробитися за «залізну завісу».

Після рейдів УПА на теренах Словаччини органи безпеки фіксували більшу активність місцевих антикомуністичних сил. Але вони залишалися надто слабкими і спорадичними, щоб стати сильним союзником українців у боротьбі проти СРСР.

Багато словаків не розуміли, що популістські комуністичні гасла прикривають російський імперіалізм. Що визволення Червоною армією країни від нацистів водночас означало встановлення тут іншого тоталітарно режиму. Усвідомлення прийшло з роками репресій, зокрема російськими танками, які душили виває свободу 1968-го.

Нині Словаччина розуміє загрозу російського імперіалізму. Тому допомагає нам стримати його просування на захід. Тому нині ми таки переможемо росіян спільними зусиллями усіх вільних народів, в тому числі і словаків.



## КУЛЬТУРА

## РОСІЙСЬКОМОВНІ ВІДКИДАЮТЬ "МОВУ ВОРОГА", ВИВЧАЮЧИ УКРАЇНСЬКУ

Однією із заявлених цілей так званої російської "спеціальної військової операції" в Україні був захист російськомовного населення, яке нібито переслідувалося українськими націоналістами. Ідеологічний приціл окупантів вийшов бракованим, бо, за іронією долі, з початку війни російськомовні в Україні записуються на курси, щоб удосконалити свої навички володіння українською мовою.

Зрозуміло, що йдеться не лише про вивчення граматики. Це – тотальне внутрішнє переродження, потреба відчувати себе єдиним цілим із рідною країною.

Протягом останніх трьох місяців російські війська чинили звірства в Україні під виглядом "денацифікації" країни. При чому геноциду піддаються як українськомовні, так і російськомовні співвітчизники. Таким чином, кремль розпалив потужні антиросійські настрої навіть серед тих, хто з дитинства розмовляв російською.

І в цьому новому становленні української вийшов на поверхню ще один нюанс: постколоніальна мовна ситуація призвела до того, що в нашій спільноті, на відміну від більшості національних держав, було порушено рівновагу між розумінням мови як символу ідентичності, з одного боку, та засобу спілкування, з іншого.

А проте, головним чинником збереження й розвитку мови є застосування її у щоденній комунікації. Часто вживані поняття "живе слово", "жива мова" стосуються саме мови повсякденного спілкування, яке забезпечує її рух, динаміку розвитку, поповнення словникового складу, формування спільних смислів, спільної громадської думки.

І становище української мови вражало не лише вітчизняних, а й закордонних лінгвістів з тієї точки зору, що, на перший погляд, це мова етнічної більшості в Україні, принаймні більшість українців визнавали її рідною. Але коли йшлося про щоденне використання української мови, то у деяких регіонах України – це, фактично мова етнічної меншини, або мова "зменшеної культурної вартості". До цього призвела мовна асиміляція місцевого населення, внаслідок якої українську мову практично витіснили на територіях сходу й півдня держави.

У Нідерландах створили застосунок "Pryvit" для телефонів, який допомагає спілкуватися українською мовою

Цей дисбаланс і розрив наразі аналізують чимало провідних ЗМІ світу. Ось що пише про історію утисків української мови "NewYorkTimes": "Велика кількість російськомовного населення в Україні є спадщиною багатовікового панування її могутнішого сусіда – від епохи Російської імперії до піднесення Радянського Союзу".

Звісно, Закон про мову чималою мірою вплинув на покращення мовної ситуації. Але саме зараз, під час війни відбувається процес, коли російськомовні українці починають ще активніше переходити на українську.

На вулицях і в соціальних мережах, на сімейних зборах і на роботі, в інтерв'ю та в політичних дискусіях – люди по всій Україні ведуть напружені розмови про місце російської мови та культури в соціальній тканині України. Чи можуть вони зараз мати місце? Чи є ця невідворотна частина історії країни за своєю суттю токсичною?



"Коли я підросту, я хочу розмовляти українською та англійською", – так відповідають на запитання закордонних медіа наші діти-переселенці. – Не російською. Це мова ворога".

І це говорять діти – майбутнє нашої держави.

Отже, для російськомовних українців мовні клуби пропонують спосіб кинути виклик загарбникам.

"Після вторгнення росії у міста західної України відкрилася низка мовних клубів. Учителі та волонтери звертаються до мільйонів переміщених осіб, які втекли у відносну безпеку західних міст, як-от Львів, із російськомовного сходу, заохочуючи їх практикувати й приймати українську мову як мову свого повсякденного життя, - відзначають західні журналісти. – За оцінками дослідників, кожен третій українець розмовляє вдома російською, і багато з них – обурені насильством російського вторгнення, – з ентузіазмом роблять перехід, демонструючи непокору".

Не пройшов повз око західних ЗМІ і той факт, що для чималої кількості українців, котрі розмовляли з дитинства російською, вона тепер стала ворожою.

Війна перевернула свідомість і прискорила відторгнення із вжитку мови окупанта. Відтак, закінчилась конкуренція двох мов в одному національному просторі, російськомовні, ставши переселенцями, із задоволенням вчать українську мову.

Стрімко зростає попит на фахову допомогу в питанні опанування та удосконалення володіння українською мовою. Тому створення умов для функціонування великої кількості безкоштовних курсів української мови, розмовних клубів, різноманітних навчальних проєктів для всіх охочих і, насамперед, для внутрішньо переміщених осіб – одне з надважливих сьогодні завдань для держави, місцевого самоврядування, кожного громадянина.

А сприяння опануванню державної мови усіма громадянами України має в теперішній ситуації пріоритетне значення.

Останнім часом по всій країні з ініціативи місцевих органів державної влади, органів місцевого самоврядування, окремих навчальних закладів, бібліотек, приватного бізнесу, волонтерських груп

та окремих волонтерів створюються та успішно функціонують різноманітні проєкти для різних цільових груп та усіх охочих, спрямовані на опанування державної мови, зняття психологічних бар'єрів для користування нею в повсякденному житті. Такі ініціативи ставлять перед собою різні завдання – від допомоги початківцям до підготовки громадян складання тестів та іспитів на вільне володіння державною мовою; вони мають широкий спектр форм – від навчальних онлайн-платформ, розмовних клубів та експрес-курсів до повноцінних довготривалих курсів з опанування та підвищення рівня володіння державною мовою.

Переконаний, що ефективним кроком для організації розширення системної роботи з опанування державної мови може стати прийняття відповідних обласної та місцевих програм, основною складовою яких мають бути заходи зі створення можливостей для місцевих мешканців та внутрішньо-переміщених осіб опанувати державну мову – організація безкоштовних курсів, розмовних клубів, навчальних проєктів з української мови тощо, заходів з популяризації таких можливостей.

Наразі найбільше осередків вивчення української мови, за нашими даними, діє у Львівській, Тернопільській та Івано-Франківській областях.

Сьогодні надзвичайно важливо усвідомлювати мову свого народу не лише як символічний засіб ідентифікації, а й як інструмент постійної комунікації між всіма членами спільноти. Це засвідчує сумний досвід Білорусі. Білоруси в більшості називають мову своїх предків рідною, але в повсякденному житті вже масово перейшли на російську, що загрожує білоруській мові загибеллю.

У нас же окупанти зараз почали також вчити українську. Скажімо, Запорізька обласна військова адміністрація повідомила, що російські загарбники так бояться нічної "партизанщини", що починають вчити українську мову. Про це стало відомо з перехоплених телефонних розмов окупантів, які скаржаться на атаки українців у Запорізькій області. Що цікаво: наприкінці розмови загарбники переходять на українську і прощаються словами "До побачення!".

"Ще трохи і ми навчимо їх казати "Слава Україні!" – приємно іронізують у своєму повідомленні запоріжці.





**SVETLANA BIRRIEL**  
NEW JERSEY REALTOR  
Atlantic city, Ventnor, Margate,  
Longport, Ocean city and others.

НЕДВИЖИМОСТЬ  
для ИНВЕСТИРОВАНИЯ и ОТДЫХА  
на побережье South Jersey

- ✓ покупка
- ✓ продажа
- ✓ рент
- ✓ помощь в получении ипотеки



**Звоните или пишите**  
Светлана 609-816-5568 Solana1986@gmail.com

**VitaCare Home Health Agency**  
Агентство по уходу за пожилыми людьми

Мы ищем заботливых работников, которые смогли бы ездить в район Conshohocken и Northeast Philadelphia.



**Phone: 215-953-9225**

С 1971 года в бизнесе

**EZ STORAGE**

www.ezmini.com

- У вас слишком много вещей в доме?
- В вашем гараже не хватает места для автомобиля?
- Бизнес занимает ваш дом?
- Может быть вы собираетесь переезжать?



Нет проблем! Сравните наши цены и наши условия с тем, что могут предложить наши конкуренты. Мы уверены - вы убедитесь сами, что EZ storage - лучший в бизнесе!

**FREE!**  
1 Month Storage

FREE \$25  
**Wawa**  
Gift Card\*

**FREE!**  
Local Move-In Truck

351 Red Lion Rd., Huntingdon Valley, PA 19006  
215-938-9343 - redlion@ezmini.com

1800 Street Rd., Warrington, PA 18976  
215-491-1600

289 DeKalb Pike, North Wales, PA 19454  
215-699-6002 - montgomery@ezmini.com

36 E. Township Line Rd, Elkins Park, PA 19027 Cheltenham  
215-379-1636 - elkinspark@ezmini.com

7425 State Rd., Philadelphia, PA 19136 Mayfair/Holmesburg  
215-331-9398 - stateroad@ezmini.com



**VSP MEDICAL SUPPLY**  
Ваш надежный друг и помощник

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115  
Tel.: 215-677-8770  
Fax.: 215-677-8748

Бесплатная доставка на дом!

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВАМ ПО РЕЦЕПТУ ВРАЧА ВСЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПРИБОРЫ и ПРИСПОСОБЛЕНИЯ для УХОДА за БОЛЬНЫМИ

- Средства передвижения: костыли, ходунки и палочки
- Кислородные и дыхательные аппараты для использования на дому
- Аппараты для измерения давления и сахара в крови
- Диабетическая обувь, стельки, носки и чулки
- Лечебные пояса и наколенники из натуральной шерсти
- Регулируемые кресла-помощники



WEB: www.vspmedicalsupply.net  
E-MAIL: vspsupply@verizon.net

**ТРЕБУЕТСЯ**  
**ВОДИТЕЛЬ CDL CLASS A**

РАБОТА НА EAST COAST 4-5 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Опыт работы не менее 1 года  
**TRAILER DRY VAN.**

Оплата 90 центов за милю или 30% от Gross.  
Гибкий график работы

**Телефон: 267-297-9137**




**Expert Home Care, Inc.**  
Phone: 215-364-0340  
Fax: 215-364-3918

1200 BUSHPLETON PIKE, SUITE 14,  
FEASTERVILLE, PA 19053

МЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ЭКСПЕРТЫ В СФЕРЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

*20 лет в бизнесе!*

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ и ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ  
ВСЕ ЭТО ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС!




**VETRINA**  
PRECISION ALUMINUM WINDOWS & DOORS  
WWW.VETRINAWINDOWS.COM

**НА ПРЕДПРИЯТИЕ ТРЕБУЮТСЯ**

- РАБОТНИКИ НА ПРОИЗВОДСТВО АЛЮМИНИЕВЫХ ОКОН И ФАСАДНЫХ СИСТЕМ
- ИНЖЕНЕР СО ЗНАНИЕМ AUTOCAD

ЛЕГАЛЬНЫЙ СТАТУС  
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ И ОПЛАТА.  
МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

Location - Bensalem.  
Возможна подвозка из Northeast.

Обращаться по телефону:  
**215-300-3031**







# HAMPTON FOOD MARKET

408 Second Street Pike, Southampton, PA

Mon - Sat: 8am - 9pm  
Sun: 9am - 8pm

215-315-8497

Hamptonmarket.com

## НАШИ СКИДКИ

Hampton Market является многонациональным европейским и американским супермаркетом

Магазин специализируется на разнообразных этнических продуктах из Восточной и Западной Европы.

### Pre-order MENU



Fresh Marinated Lamb Shish Kebab  
**\$12.99** per lb



Rack of Lamb  
**\$25.99** per lb



Stuffed Pork crown roast  
**\$9.99** per lb



BBQ Pork Ribs  
**\$7.99** per lb



Whole roasted stuffed pig  
**\$200** per piece



Roasted duck stuffed with apples  
**\$45** per piece

### This week's specials

Steam and leaf mandarins



**\$0.99** per lb  
save \$0.50

Green mango



**\$1.00** for 2 mangos  
save \$0.58

Muscat seedless grape



**\$3.49** per lb  
save \$0.50



Grapeola 100%  
1l/33.8 fl oz (Spain)  
**\$7.49** ea  
save \$2.50

*Добро пожаловать и спасибо за поддержку!*



COMING SOON!

MoneyGram.  
money transfer

**10% OFF**

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ  
ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ



## DIJAS FOODS DISTRIBUTION, INC ИЩЕТ РАБОТНИКОВ НА ПРОИЗВОДСТВО И УПАКОВКУ ПРОДУКЦИИ. FULL TIME JOB.

Необходимо минимальное знание Английского языка.

зарплата \$15-\$17 в час. Бонус! Медицинская страховка!

Оплачиваемый отпуск!

Возможность карьерного роста!

Легальный статус обязателен.

*А также требуются люди для уборки помещения и мелкого ремонта оборудования*

**Телефон: 267-342-0659**